



ISTITUTO CULTURALE LADINO VIGO DI FASSA (TN)

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

n. 129 di data 21 novembre 2017

OGGETTO:

Affido incarico alla ditta Smallcodes s.r.l. con sede a Firenze in via del Campuccio, 88 P.I. 06119430438 per le attività di manutenzione evolutiva del sistema editoriale-lessicografico elettronico denominato “Sistema LinMiTech”

Codice CIG Z0020B5FFF

(Impegno di spesa di Euro 7.930,00 – Capitolo 52120)

IL DIRETTORE

- preso atto che in data 14 settembre 2016 l'Assemblea dell'Associazione LinMITech – Trentino, alla quale l'Istituto Culturale Ladino ha aderito fin dalla sua costituzione nel 2010, ne ha approvato lo scioglimento;
- visto il bilancio di previsione per il triennio 2017-2019 ed il relativo piano triennale, adottati rispettivamente con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 27 e 26 di data 29 dicembre 2016 ed approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 57 di data 27 gennaio 2017, e più specificatamente al punto 1.1. “Ricerca e risorse linguistiche”, nel quale si dichiara di intendere proseguire anche nel triennio 2017-2019 l'attività dell'Associazione LINMITECH nella più agile forma di Comitato, che prevede il coordinamento progettuale ed economico fra gli enti aderenti ed interessati alle attività di elaborazione di strumenti per il trattamento automatico delle lingue minoritarie;
- vista la deliberazione n. 13 di data 22 luglio 2016 con la quale il Consiglio di Amministrazione ha approvato la stipula della “Convenzione LinMITech” finalizzata al coordinamento della gestione, della manutenzione e dello sviluppo delle applicazioni e delle risorse linguistiche;
- preso atto che in data 7 ottobre 2016 è stata acquisita al Repertorio n. 31/2016 di questo istituto la Convenzione sottoscritta dagli Istituti Mocheno, Cimbri e Ladino, nonché dall'Istituto Cesa de Jan;
- visto in particolare l'art. 3 della suddetta convenzione il quale recita:” *la collaborazione tra le parti sostiene e sviluppa: la razionalizzazione e il coordinamento della manutenzione delle applicazioni già sviluppate presso i singoli Enti, nonché la gestione dei server di hosting...*”
- visto inoltre l'art. art. 6 (Piano di lavoro annuale) che prevede, tra l'altro che “*Le parti predispongono annualmente un Piano di lavoro concordato riguardante gli obiettivi di cui al precedente articolo 2. Il piano, articolato in due sezioni prevede:*
 - ✓ *un programma di manutenzione ordinaria / sistemistica / adattativa, e di incontri periodici di formazione presso gli Istituti ICL, BKI, KIL e CdJ.*
 - ✓ *un programma di sviluppo evolutivo, di iniziative straordinarie (convegni, incontri) e di incontri di formazione anche per gli utenti accreditati.*
 - ✓ *L'individuazione di un partner tecnico per le attività di cui ai due commi precedenti*
- presa attenta visione del piano di lavoro annuale denominato “Programma di Attività anno 2017 per la piattaforma comune di comunicazione digitale” redatto dai quattro suddetti istituti, con il quale:
 1. si conferma la ditta Smallcodes s.r.l. (ditta che ha realizzato il Sistema LinMITech e che ne ha curato la gestione e la manutenzione negli ultimi anni, nel quadro delle attività dell'Associazione LinMITech stessa), quale partner tecnico di cui all'art. 6:
 2. si fissa in € 14.000,00 (I.V.A. esclusa) il costo annuo riguardante la gestione della infrastruttura digitale di comunicazione comune;
 3. si delineano le linee di sviluppo della piattaforma (c.d. “sviluppo/manutenzione evolutiva”) per l'anno 2017 con una ripartizione delle spese e delle attività come

indicato di seguito (importi IVA inclusa):

- Istitut Cultural Ladin “Majon di Fascegn” (correttore “stand-alone” e dizionari “web-service”):	€ 7.930,00
- Istituto Mocho (e-publishing):	€ 4.270,00
- Istituto Cimbro (Neologia 1):	€ 5.490,00
- Istitut Cultural Ladin “Cesa de Jan” (Toponomastica):	€ 3.050,00

- considerato che con prot. n. 880/2017 di data 28 giugno 2017 questo istituto, in nome e per conto del Comitato di Coordinamento LinMiTech ha trasmesso al Servizio minoranze linguistiche e relazione esterne della Provincia Autonoma di Trento il programma di attività per l’anno 2017, concordato fra gli Istituti aderente, con richiesta che i costi annuali necessari per la gestione della infrastruttura digitale di comunicazione comune (punto 2) possano essere assunti direttamente dalla Pat;
- vista la risposta di data 17 luglio 2017 (ns prot. 962/17), con la quale la Dirigente del Servizio minoranze linguistiche locali e relazioni esterne della Provincia Autonoma di Trento ha comunicato la disponibilità del proprio servizio a sostenere i costi per la gestione (c.d. “manutenzione ordinaria”) della infrastruttura digitale di comunicazione comune, consentendo così ai singoli Istituti di destinare le proprie risorse alla creazione di nuovi strumenti informatici, importanti per la vitalità della lingua, richiesti dalle rispettive comunità;
- vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 che regola l’attività contrattuale della Provincia Autonoma di Trento e degli enti strumentali;
- vista la Legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 ed in particolare l’art. 16 “criteri di aggiudicazione” comma 2 lettera c) ed il comma 4);
- vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 2086 di data 24 novembre 2016 avente ad oggetto: “Direttive per l’attuazione degli obiettivi della manovra finanziaria provinciale per il 2017 da parte delle agenzie e degli enti strumentali della Provincia” ed in particolare le disposizioni relative all’acquisto di beni e servizi di cui all’allegato A, punto 2, lettera h) ;
- visto l’art. 36 ter 1 della legge provinciale 23/1990, avente ad oggetto “Organizzazione delle procedure di realizzazione di opere o di acquisti di beni, forniture e servizi”; introdotto con legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14, entrato in vigore il 1° luglio 2015;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1097 di data 29 giugno 2015 e la circolare APAC prot. n. S506/15342788/35/91 di data 30 giugno 2015 avente ad oggetto “Attuazione dell’art. 36ter 1 della L.P. 23/1990”;
- rilevato che ad oggi non sono in essere convenzioni APAC per tali tipologie di servizi;
- ritenuto di dover procedere all’affidamento del servizio di manutenzione evolutiva sopra descritto attraverso il sistema trentino di e-procurement Mercurio, in quanto il bando “Servizi informatici e di comunicazione” risulta in esso abilitato;
- inoltrata pertanto una richiesta di offerta (Rdo) alla ditta Smallcodes s.r.l. di Firenze, ditta che ha realizzato il Sistema LinMiTech e che ne ha curato la gestione e la manutenzione negli ultimi anni, nel quadro delle attività dell’Associazione LinMiTech stessa e che, come già detto, è stata confermata dal Comitato di coordinamento quale partner tecnico;

- visto il verbale delle operazioni di gara di cui alla procedura numero 49742;
- vista la documentazione presentata dalla ditta Smallcodes s.r.l. di Firenze;
- ritenuto il costo della manutenzione evolutiva del sistema editoriale lessicografico elettronico “LinMiTech” per l’anno solare 2017 (modulo correttore “stand-alone” e dizionari “web-service”), congruo in ragione della articolazione e della complessità dello stesso, e valutato pertanto di procedere all’affidamento dell’incarico a trattativa diretta, ai sensi dell’art. 21 lettera h) e comma 4 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 in quanto la ditta Smallcodes s.r.l. possiede elevata esperienza e competenza nonché conoscenza approfondita e accesso diretto al back-end del sistema editoriale-lessicografico elettronico di cui al presente provvedimento necessario per condurre un’attività ottimale di gestione e manutenzione che corrisponda alle esigenze operative dell’Istituto e degli altri partner del Comitato LinMiTech;
- ritenuto di assumere direttamente la spesa nell’importo di € 7.930,00 come previsto dagli accordi intercorsi fra gli enti convenzionati al Comitato LinMiTech;
- dato atto che le prestazioni oggetto del presente provvedimento dovranno essere completate entro e non oltre il 31 dicembre 2017;
- ritenuto di stipulare il contratto in oggetto nelle forme d’uso commerciale così come previsto dall’art. 15 comma 3 della L.P. 19 luglio 1990 n. 23;
- vista la circolare provinciale di data 8 luglio 2015 prot. n. S170/15/356942/3.5/225-12 avente ad oggetto “Indicazioni in materia di stipulazioni di contratti d’appalto”;
- visto l’art. 3 della Legge 136/2010 e ss.mm. relativo alla tracciabilità dei flussi finanziari e la deliberazione dell’AVCP n. 4 di data 7 luglio 2011;
- visto il D. Lgs. 159/2011 e ss.mm. in materia antimafia e dato atto che non è richiesta la documentazione antimafia per gli atti di importo inferiore ad Euro 150.000,00, ai sensi dell’art. 83 del citato decreto;
- vista la L. 190/12 “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione”;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1217/14 che ha previsto l’estensione del codice di comportamento dei dipendenti della Provincia autonoma di Trento e degli enti strumentali, per quanto compatibile, anche alle ditte affidatarie di contratti pubblici;
- visto il D.Lgs. 118/2011 e la legge provinciale 9 dicembre 2015, n. 18 in materia di armonizzazione dei bilanci pubblici;
- visto il D.M. 3 aprile 2013, n. 53 in materia di fatturazione elettronica;
- visto il “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell’Istituto Culturale Ladino”, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l’art. 22;
- visto il D.Lgs 23 giugno 2011, n. 118 ed in particolare l’articolo 56 del medesimo, in relazione al quale la spesa derivante dal presente provvedimento costituisce oggetto di impegno diretto a

valere sul bilancio gestionale 2017, in quanto certa, determinata ed esigibile nello stesso esercizio;

- visto il Bilancio di previsione 2017-2019 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 27 di data 29 dicembre 2016 e ss mm;
- accertata la disponibilità dei fondi al capitolo 52120 dell'esercizio finanziario 2017;

determina

1. di approvare il programma di attività per l'anno 2017 per la "Piattaforma comune di comunicazione digitale" e la conseguente ripartizione dei costi (I.V.A. inclusa) concordata fra gli enti aderenti al Comitato LinMiTech:
 - Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn" (correttore "stand-alone" e dizionari "web-service"): € 7.930,00
 - Istituto Mocheno (e-publishing): € 4.270,00
 - Istituto Cimbri (Neologia 1): € 5.490,00
 - Istitut Cultural Ladin "Cesa de Jan" (Toponomastica): € 3.050,00
2. di prendere atto dell'assunzione diretta da parte del Servizio minoranze linguistiche e relazioni esterne della Provincia Autonoma di Trento del costo annuale per l'anno 2017 relativo alla gestione della infrastruttura digitale di comunicazione comune realizzata dalla ditta Smallcodes, referente informativo del progetto Linmitech;
3. di affidare, per le motivazioni esposte in premessa, ed ai sensi dell'art. 21, comma 2 lett. h) e comma 4 della legge provinciale 23/1990, alla ditta Smallcodes s.r.l. con sede a Firenze in via del Campuccio, 88 P.I. 06119430438 l'incarico avente ad oggetto le attività di manutenzione evolutiva del sistema editoriale-lessicografico elettronico denominato "Sistema LinMiTech" (modulo correttore "stand-alone" e dizionari "web-service") per l'importo di € 7.930,00 (IVA 22% inclusa), equivalente alla quota di costo a carico di questo ente sulla base del piano di ripartizione di cui al punto 1);
4. di stabilire che il perfezionamento dell'incarico di cui al punto precedente avverrà mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali, ai sensi dell'articolo 15, comma 3 della legge provinciale 19.07.1990, n. 23 e s.m.;
5. di formalizzare il rapporto contrattuale di cui al punto precedente mediante ordinativo elettronico sul portale MERCURIO/ME-PAT, nel rispetto di quanto previsto dalla legge provinciale 23/1990 come modificata dall'art. 40 della legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14;
6. di stabilire che la conclusione dell'incarico dovrà avvenire entro e non oltre il 31 dicembre 2017;
7. di corrispondere alla ditta Smallcodes s.r.l. con sede a Firenze in via del Campuccio, 88 P.I. 06119430438 l'importo di cui al punto 1) alla conclusione dell'incarico, entro 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura elettronica;
8. di impegnare l'importo di € 7.930,00 (I.V.A. inclusa) al capitolo 52120 dell'esercizio

finanziario 2017;

9. di dare atto che la restante parte dei costi di manutenzione evolutiva del sistema LinMitech sarà assunta direttamente dagli altri istituti e dalla Provincia, come indicato ai punti 1 e 2;

IL DIRETTORE
- dott. Fabio Chiocchetti –

CERTIFICATO DI PRENOTAZIONE**ESERCIZIO FINANZIARIO 2017**

Visto di regolarità contabile ai sensi e per gli effetti dell'art. 56 della legge provinciale 14.09.79, n. 7 e s.m.: si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario gestionale 2017-2019

CAPITOLO	BILANCIO	N. IMPEGNO	IMPORTO
52120	2017	451	7.930,00

Vigo di Fassa, 21 novembre 2017

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
dott. sa Marianna Defrancesco

Per copia conforme all'originale

Vigo di Fassa,

IL DIRETTORE
dott. Fabio Chiocchetti